

FICHAS EDUCATIVAS

ESTRENOS NACIONALES 2018

ARAUCARIA ARAUCANA

de Rémi Rappe y Santiago Serrano



RED
CINE CLUB
ESCOLAR

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:





El programa Escuela al Cine es una iniciativa de la Cineteca Nacional de Chile, financiada por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que tiene por objetivo formar públicos escolares para el cine y el audiovisual chileno. Esta misión se concreta por medio de la creación de Cine Clubes Escolares en establecimientos educacionales, espacio coordinado por profesores que agrupa a estudiantes entorno al cine y audiovisual, permitiendo así diversificar las experiencias educativas de niños, niñas y jóvenes del sistema escolar.

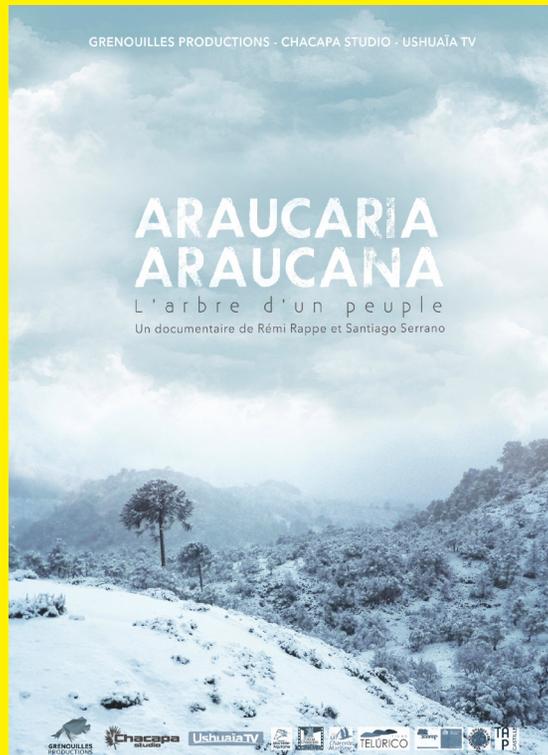
Con ese propósito, el programa dispone de fichas educativas como una herramienta pedagógica para profesores y profesoras que les permita conectar el visionado de películas con ámbitos educativo-curriculares, cinematográficos y valóricos, enriqueciendo así la experiencia cultural y educativa de los establecimientos educacionales. En esta ocasión, la ficha corresponde a la película Araucaria Araucana (52 min, 2017) de Rémi Rappe y Santiago Serrano.

Todas las fichas educativas del programa están disponibles para libre descarga en el sitio web www.ccplm.cl/redcineclubescolar, de manera que cada Cine Club Escolar del programa y/o establecimiento educacional interesado en llevar el aprendizaje del cine y del audiovisual al aula pueda acceder a ellas.

Agradecemos a Grenouilles Productions, que facilita este filme como un estreno escolar exclusivo para ser exhibido a profesores y estudiantes de nueve regiones del país.

ARAUCARIA ARAUCANA

de Rémi Rappe y Santiago Serrano



I. ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

Ficha Técnica

Dirección: Rémi Rappe y Santiago Serrano

Empresas productoras: Grenouilles Productions, Chacapa Studio, Ushuaia TV

Fotografía: Rémi Rappe, Santiago Serrano, Matthieu Le Mau, Samuel Linker y Manuel López.

Música original: Rafael Bernabéu García, Thomas Bouniort.

Montaje: Rémi Rappe, Santiago Serrano y Tristán Guerlotté.

País: Chile - Francia

Género: Documental

Año: 2017

Duración: 52 minutos

Calificación: Todo espectador

Premios: Mejor dirección de fotografía, ACAMPADOC (Panamá); Prix de la Meilleur Realisation, Autrans (Francia); Herisson d'argent, Grenoble (Francia) y Premio Moisés Huentelaf, IX Festival de cine de los pueblos indígenas de Valparaíso.

Sinopsis¹

En el sur de los Andes la vida ha sobrevivido por 200 millones de años. He aquí la historia de un árbol de mil años, la Araucaria Araucana y su increíble y poco conocida historia vinculada a los pueblos indígenas de Chile: los pehuenches.

¹ Fuente: Cinechile.cl



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

Aplicación Didáctica

Araucaria Araucana es una película que puede ser proyectada para el análisis y reflexión en enseñanza básica (7° a 8°) y media (1° a 4°). Para ello, es imprescindible tener en cuenta que los temas principales son: problemáticas medioambientales, la relación del ser humano con la Tierra.

Otros temas relevantes que son posibles de visualizar son: la araucaria, el pueblo pehuenche y pueblos originarios, los bosques sagrados, incendios forestales, explotación maderera, tala de árboles.

II. ANTES DE VER LA PELÍCULA

1. Activación de conocimientos

Se debe anticipar algunos contenidos tratados en la película, según contexto e intereses del grupo de estudiantes y/o del establecimiento. Para ello, se sugiere plantear temas como los siguientes:

Araucaria

- ¿Qué información manejas sobre las araucarias?, ¿Conoces su ubicación geográfica?, ¿Qué relación existe entre esta especie arbórea y los pehuenches?



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

2. Preparación del visionado

Se sugiere ordenar el espacio físico, apagar celulares, oscurecer el lugar y propiciar el silencio. Transformar el espacio en una sala de cine íntima, donde cada uno es un público activo y participativo de la obra audiovisual.

III. DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

1. Aproximación inicial

Se sugiere acercar a profesores y estudiantes al lenguaje y a la apreciación general de la película *Araucaria Araucana* a partir de preguntas y temas como los siguientes:

- La película aborda temáticas referidas a los pueblos originarios: ¿Qué es un pueblo originario?, ¿Quiénes son los pehuenches?, ¿Dónde se ubicaba su territorio?, ¿Qué relación tiene el fruto de la araucaria, el pehuén, con su nombre como pueblo
- Trabajar elementos clave del relato:

Se sugiere ir revisando las imágenes y escenas de la película que permitan observar estos elementos. Para guiar el trabajo, puede utilizarse el siguiente plan de diálogo siguiendo la narración centrada en el medio ambiente. En este caso, el relato² debiera plantear:

² Relato: Modo en que es contada la historia.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

- ¿Qué historia³ o historias se nos cuenta(n) a través del relato?
- Desde el punto de vista del guion⁴, ¿Cuál es la historia o historias que se nos cuenta(n) y desde qué puntos de vista?

2. Análisis cinematográfico

El análisis cinematográfico permite comprender de mejor manera el funcionamiento de los códigos del cine y la forma de contar la historia. Para realizar este análisis, se selecciona una serie de secuencias relevantes y se señalan algunas escenas de referencia para poder trabajar en profundidad los puntos abordados.

2.1. Dirección de fotografía⁵ : (02:48 / 03:02 / 03:30 / 06:53 / 14:11 / 15:02)

En el documental, la dirección de fotografía es relevante en lo visual y da cuenta de la belleza del lugar donde crece la araucaria. Nos revela los cambios de estaciones y llama a la conciencia de preservar estos patrimonios naturales. ¿Cuál es el significado desde lo visual que tiene este tipo de fotografía?, ¿Qué nos quieren comunicar los realizadores?,

3 **Historia:** Serie cronológica de lo que ocurre, aquello que relatamos cuando nos piden que contemos la historia.

4 **Guion:** Es la descripción de la historia en el orden del relato.

5 **Dirección de fotografía:** Disciplina propia del cine, referida a decisiones técnicas de iluminación y cámara durante la creación audiovisual.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

2.2. Voz en off⁶

La narración del documental utiliza el recurso de la voz en *off* que escuchamos a través de todo el metraje. ¿Qué significado tiene para el relato este medio?, ¿Qué tipo de acercamiento hay con el espectador?, ¿Qué opinión nos merece que el texto este basado en un libro: “*L’arbre d’un peuple*”?

2.3 Time Lapse⁸ (03:00) y Dron⁹ (15:05)

Para narrar el transcurso del tiempo y la evolución de la araucaria, se utiliza el Time Lapse o cámara rápida que permite mostrar sucesos que por lo general suceden a la velocidad lenta (meses, años), como ocurre en las secuencias iniciales del documental que revisamos (03:00-03:28). ¿Qué comentario nos merecen las imágenes que se indican?, ¿Qué aporte expresivo le dan al relato?, ¿Qué le comunican al espectador estos cambios por ejemplo del clima, las estaciones?

El documental utiliza también el dron, vehículo no tripulado dotado de una cámara que permite tomas de altura como en este caso de las copas

6 **Voz en off:** Es la voz de alguien que no está en escena. Puede ser narrador, un pensamiento de alguien que está en escena, una canción desde fuera de campo, otros.

7 Ball-Simon, D. (2004). *L’arbre d’un peuple*, Editions Les deux O’ceans: Paris.

8 **Time Lapse:** Técnica fotográfica que permite mostrar imágenes difíciles de percibir para el ojo humano.

9 **Dron:** (Drone) Vehículo que puede volar sin piloto, provisto de cámara.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

de las araucarias. Estas tomas nos entregan una nueva forma de apreciar las cosas ¿Qué aporte desde lo cinematográfico nos entregan estas secuencias?, ¿Qué podemos señalar sobre la belleza de las tomas aéreas?, ¿Qué nos expresan en referencia al paisaje?

2.4. Mapudungun y desarraigo (32:15)

Ángelo Torres habla en su cabalgar por los bosques milenarios de araucarias, de la falta que para él significa no hablar su lengua originaria, el mapudungun¹⁰ ¿Que opinión nos merece esta preocupación de Ángelo?, ¿Qué referencia tiene su preocupación con la identidad con su pueblo? ¿Qué señala respecto a la emigración a las ciudades de los jóvenes de su edad?, ¿Qué importancia tiene para Ángelo el vivir allí en su pueblo?, ¿Qué señala respecto al desarraigo que conlleva irse a la ciudad?

3. Análisis sociocultural: formación ciudadana

Por medio de este análisis se busca trabajar el contexto cultural que presenta la película, los vínculos que se establecen con nuestra identidad chilena, el patrimonio cultural y los temas que interpelan a los conflictos sociales y humanos.

¹⁰ *Mapudungun*: Del autoglotónimo mapudungun, 'habla de la tierra', idioma de los mapuches.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

3.1. De interés sociocultural

● Antecedente 1: Araucaria araucana.

Al menos hace 33.000 años, en nuestro país existieron los pehuenches que formaban parte de la cultura mapuche. Toda la región estaba dominada por araucarias araucanas desde hace millones de años y su fruto, el piñón, constituía uno de sus alimentos principales. La Araucaria tiene más de 65 millones de años. Es considerada un fósil viviente y fue declarado Monumento Natural (DS n° 43 de 1990) por su significado ecológico y cultural. Es una de las 21 maravillas de Chile.

Organizar conversatorio (con asesoría de profesores de Historia y Ciencias Naturales) en torno a temas referidos a: dieta alimentaria de los pehuenches, problemáticas ambientales, relación de la humanidad con la Tierra, la tala maderera, incendios forestales.

● **Antecedente 2:** Los primeros utensilios de los pehuenches fueron marcados con el carbono 14 y están ubicados en las cercanías de Puerto Montt, donde se encontró el asentamiento de Monte Verde de 11 rucas con 12.500 años y es considerado como el más antiguo de todo el continente americano.

Organizar conversatorio (con asesoría profesor de Historia) en torno a temas referidos a: pueblo pehuenche, carbono 14, asentamiento de Monte Verde.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

3.2. Identidad y patrimonio

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- **Antecedente 1:** El pueblo mapuche a la llegada de los españoles era el grupo étnico con mayor territorio en América Latina, extendiéndose en los siglos XVII y XVIII hasta más allá de la cordillera de los Andes. Los historiadores señalan que eran una comunidad estable basada en el cacicazgo (forma de organización social y política de las comunidades indígenas) con una economía basada en el pequeño comercio y desarrollo de labores de agricultura y la ganadería.

De acuerdo con estos antecedentes. ¿Qué cambios ha sufrido el pueblo mapuche en su estructura social y económica?, ¿Qué ocurrió y ha ocurrido con los mapuches en referencia a sus territorios y la propiedad de la tierra?

- **Antecedente 2:** Esta zona, denominada oficialmente como Araucanía, ha representado durante siglos un muro inexpugnable para el imperio inca, la conquista española, la República de Chile, la neo colonización, el progreso y el desarrollo económico. Antiguamente denominado la frontera, este territorio continúa resistiéndose a la pertenencia a una nación y cultura que consideran intrusa, y a quienes la enraízan, los chilenos.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

¿Qué tipo de lucha ha llevado a cabo el pueblo mapuche por su tierra?, ¿Qué referencia se hace de este tema en el documental?, ¿Por qué se denominaba la frontera a este territorio?

3.3. Conflictos humanos: Conflicto mapuche (Movimiento de reivindicación étnica moderna)

- **Antecedente:** El conflicto mapuche, de acuerdo con diversos antecedentes, tiene su origen en la llamada Pacificación de la Araucanía en 1860 que tuvo como principal consecuencia para los intereses de esta etnia, la ocupación ilegal de las tierras y la colonización del territorio. Otras opiniones hablan de la pobreza o de los prejuicios por años sobre esta etnia como origen del movimiento actual.

¿De qué manera, desde la narración, se nos presenta esta reivindicación en el documental?, ¿Cuáles son las principales demandas que expresan los protagonistas del documental?



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

IV. ACTIVIDADES SUGERIDAS POR ASIGNATURA

1. Historia y Geografía, Cs. Sociales

Tema y Actividad: Pacificación de la Araucanía.

(Presentación multimedia)

Contenidos:

- Antecedentes e historia
- Colonización del territorio
- Ocupación ilegal de las tierras
- Otras consecuencias (sociales, humanas, otras)

Tema y Actividad: Conflicto mapuche. (Debate y conversatorio)

Contenidos:

- Orígenes del conflicto
- Derechos sobre las tierras
- Otras reivindicaciones

2. Ciencias Naturales

Tema y Actividad: Alimentación mapuche (preparar ensayo)

Contenidos:

- La araucaria y su fruto.
- Usos domésticos del piñón (Mudai y Kofkekura).

**Tema y Actividad: Tala de árboles y medio ambiente
(Revisar documental: 15:52)**

Contenidos:

- Conversatorio en torno al tema.
- Revisar campañas de forestación de la araucaria

3. Artes Visuales

Tema y Actividad: Dirección de fotografía (presentación multimedia)

Contenidos:

- La fotografía en el cine.
- Directores de fotografía chilenos (Héctor Ríos, Andrés Martorell, Miguel Ioan Littin, Sergio Armstrong, Miguel Bunster)

Tema y Actividad: Serie oficios del cine

Contenidos

- Revisar capítulo Dirección de fotografía
- Organizar conversatorio en torno al tema



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

V. FUENTES

1. Filmografía sugerida

[Pewen] *Araucaria*. Carlos Vásquez Méndez, 2016.

La sombra del Pewen. Miguel Marchant, 2009.

Tras la huella Pewenche. Ayleen Adasme, Constanza González, 2014.

Bibliografía

2.1. General

Ball-Simon, D. (2004). *L'arbre d'un peuple*, Editions Les deux Océans: Paris.

Bengoa, J. (2002) *Historia de un conflicto. El estado y los mapuches en el siglo XX*. Planeta: Santiago.

Catrileo, M. (1995) *Diccionario lingüístico de la lengua mapuche*. Andrés Bello: Santiago.

De Moesbach, E. (2013) *Idioma mapuche*. RIL editores: Santiago.

Rodríguez, C. y Saavedra A. (2009) *Cosmovisión mapuche y manifestaciones funerarias. Si somos americanos*, Revista de estudios fronterizos, Vol. XI, núm. 2, 2011, pp. 13-38. Universidad Arturo Prat.

Vergara, P., Rodríguez, A. (2015) *La frontera, crónica de la Araucanía*, Catalonia, UDP Escuela de Periodismo: Santiago.



Fotos: Gentileza de Grenouilles Productions

Sugerencias de visionado

Serie *Oficios del Cine* del programa Escuela al Cine. Capítulo: Dirección de fotografía. Disponible online en: <http://www.ccplm.cl/redcineclubescolar/serie-oficios-del-cine/>

Links

Festival de cine ACAMPADOC: <http://www.acampadoc.com/festival/>

Serie “Al sur del mundo, los últimos pehuenches”: <http://youtu.be/5v0RH4sFO2E>

CONAF: www.conaf.cl

RED CINE CLUB ESCOLAR

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Elaborado por:
Antonio Machuca Ahumada
Coordinador Académico
Programa Escuela al Cine
Cineteca Nacional de Chile
antonio.machuca@cinetecanacional.cl

Diseño: Otros Pérez
Santiago, junio 2018.

 Cineclub Escolar

www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:



Colabora:

